

---

..... [p1] .....

Société de St Augustin.

Desclée De Brouwer & C<sup>ie</sup>

Bruges, le 31 Mars 1892

Monsieur l'Abbé Gezelle

Courtrai

Nous avons b[ie]n reçu votre honorée lettre du 28 [courant]<sup>1</sup> par l[aq]uelle vous avez eu l'extrême oblig[ea]nce de nous communiquer votre appréciatio[n] au sujet de la traduction [...] de l'ouvrage intitulé "Christoffel [Columbus]"

[...]

..... [p2] .....

.....

1 [Brief van Guido Gezelle aan Desclée-De Brouwer van 28/03/1892.](#)



---

## Briefbeschrijving

Verzender	[Desclée-De Brouwer]
Ontvanger	Gezelle, Guido
Verzendingsdatum	31/03/1892
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Adressant en plaats gereconstrueerd op basis van het briefhoofd.
Annotatie	Adressant en plaats gereconstrueerd op basis van het briefhoofd.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, enkel vel 1: 131x101 ; enkel vel 2: 142x109 wit, gelijnd papiersoort: 2 zijden beschreven; zijde 1 met adres, inkt
Staat	onvolledig: brief verknipt tot vier taalkundige fiches waarvan twee gereconstrueerd met tekstverlies; onderkant van vel ontbreekt
Vormelijke bijzonderheden	papier met briefhoofd: Société de St. Augustin. // Desclée De Brouwer & Cie.
Toevoegingen	op blanco zijde 2 onderaan: taalkundige notities: donkermesse spelen // niet thuis zijn als ze // om geld komen // Eerneghem (inkt, omgekeerd, hand G.G.); op blanco zijde 4 onderaan: taalkundige notities: puid op het/dak // Als 't huis bezet is, 't zit // ne puid op het huis (inkt en blauw potlood, omgekeerd, hand G.G.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3322, D fiche 61 + 8009
Bibliotheekrecord	<a href="https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid= library/v/obbrugge/gezelle 14367">https://brugge.bibliotheek.be/detail/?itemid= library/v/obbrugge/gezelle 14367</a>

---

## Inhoud

Incipit	Nous avons b[ie]n reçu votre honorée lettre
Tekstsoort	brief
Talen	Frans

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	31/03/1892, [Brugge], [Desclée-De Brouwer] aan Guido Gezelle
Editeur	Els Depuydt; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2022
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---